



abonadoras

DOBLE 5/3000 arrastrada



MANUAL DE PUESTA EN SERVICIO MANTENIMIENTO DOSIFICACION REPUESTOS

4ª Edición - Junio 2002 Ref.: CN-811007

Prohibida la reproducción total o parcialmente.

Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

-1-

Las Sembradoras y Abonadoras SOLÀ están fabricadas en una factoría exclusivamente especializada en este renglón y avaladas por la experiencia de muchos miles de usuarios.

Son máquinas de elevada tecnología previstas para un largo servicio, sin averías, en las más variadas condiciones y con dispositivos simples y eficaces para efectuar una excelente labor con un mínimo mantenimiento.

Con la información de todas sus posibilidades y ajustes deseamos ayudarle a conseguir lo que Vd. espera de nuestra máquina.



Sistema de calidad certificado

INDICE DE MATERIAS

1. INTRODUCCION	
2. CARACTERISTICAS TECNICAS	
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	
3.1 Símbolos de seguridad	6
3.2 Utilización de acuerdo con el diseño	
3.3 Disposiciones generales	
4. FUNDAMENTOS DELABONADO	
4.1 Factores básicos para un buen abonado	10
4.2 Distribución del abono	
5. PUESTA EN SERVICIO	
5.1 Montaje del mando mecánico directo	
5.2 Montaje del mando hidráulico directo	
5.3 Enganche al tractor	14
5.4 Enganche al tractor - abonadora arrastrada	
5.5 Transmisión	
5.6 Transmisión - abonadora arrastrada	
6. REGULACIONES DE LA ABONADORA	
6.1 Método resumido para la regulación	
6.2 Conocimiento físico del abono	
6.3 Regulación ancho de trabajo	20
6.4 Regulación de caudal	22
7. ABONADO A LA MITAD DEL ANCHO DE TRABAJO	
8. ENSAYO DE CAUDAL	
9. ENGRASE Y MANTENIMIENTO	
10. TABLAS DOSIFICACIÓN	
10.1 NAC 26%	
10.2 NAC 27%	
10.3 NPK 15.15.15	
10.4 UREA 46%	
11. REPUESTOS	
11.1 Chasis y tolva	
11.2 Mando hidráulico directo	
11.4 Transmisión y distribución	
11.4 Transmisión y distribución	
11.5 Abonadora D-5/3000	42

1. INTRODUCCION

Antes de poner la abonadora en marcha es necesario leer las instrucciones y recomendaciones de este manual. Con ello conseguirá reducir el peligro de accidentes, evitará daños a la abonadora por un uso incorrecto y aumentará su rendimiento y vida útil.

El manual deberá ser leído por toda persona que realice tareas de operación (incluyendo preparativos, reparación de averías en el campo y cuidado general de la máquina), mantenimiento (inspección y asistencia técnica) y transporte.

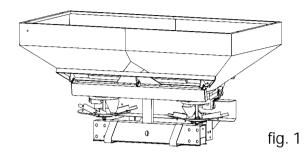
Por su propia seguridad y la de la máquina, respete en todo momento las instrucciones técnicas de seguridad. SOLÁ no se responsabiliza de los daños y averías motivadas por el incumplimiento de las instrucciones dadas en este manual.

En los primeros capítulos encontrará las Características Técnicas y las Instrucciones de Seguridad. En los apartados de Puesta en Servicio, Regulaciones y Mantenimiento se exponen los conocimientos básicos necesarios para manejar la máquina. El manual se completa con unas Tablas de Dosificación para distintos tipos de abono y una Lista de Repuestos.



SOLÀ se reserva el derecho a modificar ilustraciones, datos técnicos y pesos indicados en este manual si se considera que dichas modificaciones contribuyen a mejorar la calidad de las abonadoras.

2. CARACTERISTICAS TECNICAS ABONADORA DOBLE-5



TIPO	1000	1200	1500	2000	3000
Capacidad de la tolva (l)	1000	1200	1500	2000	2600
Capacidad de la tolva (kg)	1200	1440	1800	2400	3000
Peso en vacío (kg)	296	310	328	341	760
Ancho de la abonadora (cm)	240	240	240	260	240
Altura de carga (cm)	92	97	110	109	187
Altura total (cm)	98	106	116	126	187

2.1 CARACTERÍSTICAS COMUNES

- Ancho de trabajo de 12 a 24 m, mediante posición de las paletas.
- Tolva abatible para una fácil limpieza y un enganche más cómodo (sólo los modelos de 1000, 1200 y 1500 litros de capacidad).
- Criba para el filtrado de abono.
- Fondo tolva totalmente inoxidable.
- Platos y palas de acero inoxidable.
- Mando doble hidráulico de apertura y cierre a distancia.
- Enganche tripuntal de categoría II para los modelos suspendidos.
- Pies abatibles para situar los bulones de enganche.
- Transmisión a cardan con embrague y protección.
- Boquillas orientable para el abonado de cabecera.

2.2 EQUIPOS OPCIONALES

- Equipo de luces de señalización.
- Toldo para D-5/1000 y D-5/1500
- Homologación para circular por carretera (abonadora remolcada)

3. INSTRUCCIONES TECNICAS DE SEGURIDAD

3.1 SIMBOLOS DE SEGURIDAD

En este manual encontrará tres tipos de símbolos de seguridad y peligro:



Para facilitar el trabajo con la abonadora.



Para evitar daños a la abonadora o equipos opcionales.



Para evitar daños a personas.

Además en la máquina hallará los siguientes rótulos de aviso:



Lea detenidamente y cumpla las instrucciones de uso y los consejos de seguridad dados en el manual de instrucciones.



Manténgase apartado de la parte trasera del tractor durante la maniobra de enganche. Peligro de lesiones graves.



Peligro de aplastamiento, si trabaja debajo de la máquina, asegúrela para evitar su desplome. Peligro de lesiones graves.



Posibilidad de penetración de fluído hidráulico a presión. Mantenga en buen estado las conducciones. Peligro de lesiones graves.



Pare el motor del tractor y evite que se arranque durante los trabajos de mantenimiento o reparación de la abonadora.



Sentido de giro de la toma de fuerza.



Punto de enganche para manipulación de transporte con grua.



Peligro de lesiones graves por choque o aplastamiento con los discos y palas lanzadoras.



Peligro de impactos de granos del fertilizante. Mantenerse alejado de la abonadora.

3.2 UTILIZACION DE ACUERDO CON EL DISEÑO

- La abonadora SOLÀ DOBLE-5 ha sido fabricada para su aplicación normal en trabajos agrícolas, especialmente para el abonado con productos minerales.
- Si como consecuencia de otras aplicaciones de la máquina se producen desperfectos o daños, el fabricante no se hará responsable de ellos.
- Deben respetarse todas las disposiciones legales relativas a la seguridad en las máquinas, las de tráfico y las de higiene y seguridad en el trabajo.
- Las modificaciones realizadas por cuenta del usuario anulan la garantía del fabricante para los posibles desperfectos o daños que se originen.

3.3 DISPOSICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de poner la máquina en marcha, comprobar cada vez la seguridad de la máquina en el trabajo y en lo relativo al tráfico.
- Al utilizar las vías públicas respetar las señales y las ordenanzas de tráfico.
- Antes de poner la máquina en marcha, familiarícese con todos los elementos de accionamiento, así como en el funcionamiento.
- Prestar una atención muy especial al enganchar y desenganchar la máquina al tractor.
- La transmisión de la toma de fuerza debe estar protegida y en buen estado. Evitar que gire el tubo protector sujetándolo mediante la cadena que lleva para este fin. El lado del embrague se montará en la abonadora.
- Montar la transmisión de la toma de fuerza únicamente con el motor parado.
- Antes de conectar la toma de fuerza asegurarse que nadie se encuentre en la zona de peligro de la máguina.
- Está totalmente prohibido permanecer en la proximidad de los discos distribuidores con la máquina en marcha.
- Llenar la abonadora en el suelo, con el motor parado y las trampillas de salida

- Al elevar la abonadora se descarga el eje delantero del tractor, por lo que éste debe tener carga suficiente para que no presente peligro de vuelco. Comprobar en esta situación (abonadora elevada) la capacidad de dirección y frenado.
- No depositar elementos extraños en la tolva.
- Conectar siempre la toma de fuerza suavemente con el embrague para proteger la abonadora. De lo contrario podrían producirse serias averías.
- Durante el transporte con la abonadora elevada, bloquear el mando de descenso. Antes de bajar del tractor, dejar la máquina en el suelo y parar el motor del tractor.
- Queda totalmente prohibido subirse a la abonadora durante su transporte o con la máquina en marcha.
- En trabajos de mantenimiento con la máquina elevada, utilizar siempre elementos de apoyo suficientes para evitar su posible descenso.
- Antes de arrancar compruebe la visibilidad de los alrededores de la máquina y la inexistencia de personas en la zona de trabajo.
- Antes de trabajar en la instalación hidráulica bajar la máquina, eliminar la presión del circuito y parar el motor.
- Los tubos y mangueras de los circuitos hidráulicos sufren, en condiciones normales, un envejecimiento natural. La vida útil de estos elementos no debe superar los seis años. Observar periódicamente su estado y sustituirlos al cabo de este tiempo.
- Cuando la abonadora deba llevarse llena hasta la parcela y exista un trayecto largo, es posible que el abono vaya compactándose en el fondo de la tolva y que, al abrir las trampillas de salida, éstas queden obstruidas. En este caso es necesario abrir totalmente las trampillas, embragar lentamente la toma de fuerza y dejar bajar algo de abono. Después de esta operación colocar las palancas de regulación en la posición correspondiente al caudal elegido y proceder al abonado normal.
- Bajo ningún concepto debe provocarse la salida del abono desde la parte superior de la tolva ante el grave riesgo de obstrucción del agitador.

4. FUNDAMENTOS DEL ABONADO

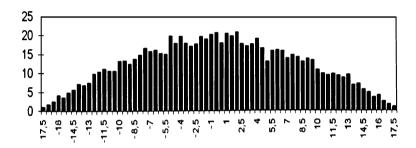
4.1 FACTORES BÁSICOS

- 1. GRANULOMETRIA DEL ABONO: rechazar los abonos con granos de tamaño irregular o que se rompan con mucha facilidad, ya que ello imposibilitaría una distribución uniforme.
- 2. VELOCIDADES DE LA TOMA DE FUERZA: la velocidad de la toma de fuerza determina la velocidad de giro de los discos y, por consiguiente, la anchura de trabajo. La velocidad debe ser de 540 r.p.m.
- VELOCIDAD DE AVANCE: las variaciones de la velocidad de avance modifican la cantidad de abono depositado en el suelo. Debe mantenerse lo más uniforme posible.
- 4. POSICION DE LA TOLVA: la tolva debe mantenerse horizontal, ya que las inclinaciones laterales o longitudinales modifican la distribución del abono sobre el terreno.
- 5. ALTURA DE TRABAJO: la altura de trabajo debe mantenerse constante a 75 cm del suelo. Esta altura debe comprobarse sobre la parcela y no al enganchar la máquina en el almacén.
- 6. NO ABONAR SI HAY VIENTO: el viento modifica la trayectoria de los granos de abono y su distribución. Su influencia es mayor cuanto mayor sea el ancho de trabajo, cuanto menor sea la dosis y cuanto más irregular sea el tamaño del abono.
- 7. DESGASTE DE LOS DISCOS Y PALAS: discos y palas son elementos básicos en la distribución, y su desgaste puede influir de forma importante en el reparto del abono sobre el terreno. Manténgalos en buen estado.
- 8. VERIFICAR EL CAUDAL DE ABONO: hacer un ensayo previo en el almacén para conocer exactamente el abono que vamos a esparcir. La dosificación es muy variable de un tipo de abono a otro, dependiendo de factores como la densidad, la humedad, etc.
- 9. DISTANCIA ENTRE PASADAS ADYACENTES: conservar la distancia entre pasadas es fundamental para obtener una buena distribución. Para conocer esta distancia, seguir las instrucciones de regulación. Para aumentar la precisión puede realizarse un ensayo en la parcela observando la distribu-

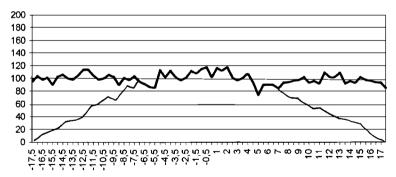
4.2 DISTRIBUCIÓN DEL ABONO

De todos es conocida la importancia que tiene la cantidad de abono depositada en el campo para el rendimiento de la cosecha.

Pero aún lo es más la uniformidad con que este abono se distribuye en el terreno. La abonadora DOBLE-5 distribuye el abono tal como muestra el siguiente diagrama:



Para obtener una uniformidad en la distribución deberemos repartir el abono de manera que las distintas pasadas se solapen de manera que el resultado final sea un diagrama plano como el de la figura:



La regularidad en la distribución se mide mediante el coeficiente de variación (CV). El CV se calcula mediante una fórmula estadística a partir de los datos obtenidos del solapamiento. Según acuerdo entre los fabricantes de abonos, el CV es muy bueno si está por debajo del 10%, regular si está entre el 10% y el 15% y malo a evitar si está por encima del 15%.

5. PUESTA EN SERVICIO

5.1 MONTAJE DEL MANDO MECÁNICO DIRECTO

Montar los soportes del mando al chasis mediante los tres tornillos (1, fig. 2) a cada lado:

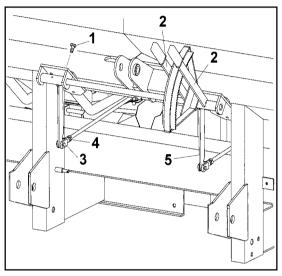


fig. 2

Para regular, colocar las palancas (2, fig. 2) en el número 1 del graduador. A continuación, accionar las trampillas de salida hasta cerrarlas completamente (x, fig. 3). En esta posición, regular las charneras (3, fig. 2) y montarlas a las bielas (5, fig.2). Apretar las contratuercas (4, fig. 2). Comprobar que las dos trampillas abren y cierran de forma simétrica y asegurarse de que cierran totalmente.

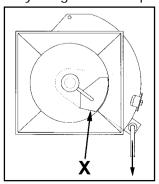


fig. 3

5.2 MONTAJE DEL MANDO MECÁNICO DIRECTO

Montar los dos graduadores al chasis mediante los tres tornillos (1, fig. 4) a cada lado:

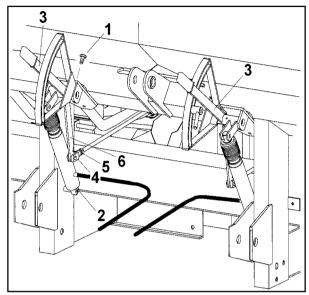


fig. 4

Para regular las trampillas, colocar las palancas (3, fig. 4) en el número 1 del graduador, alargando el cilindro hasta el final de carrera. Colocar el tope para mantener las palancas en esta posición mientras se ajustan las charneras (4, fig. 4). Colocar las trampillas hasta cerrarlas totalmente (x, fig. 5). En esta posición regular las charneras (4, fig. 4) y montarlas a las bielas (6, fig.4). Apretar las contratuercas (5, fig. 4).

Comprobar que las dos trampillas abren y cierran de forma simétrica y asegurarse de que al prolongar los cilindros cierren totalmente.

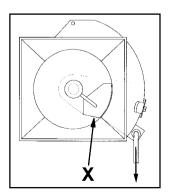


fig. 5

5.3 ENGANCHE AL TRACTOR

La abonadora Doble-5 está equipada para su enganche a los tres puntos del tractor mediante bulones de categoría II. Para facilitar el enganche al tractor, la abonadora dispone de dos pies que, abatidos verticalmente (1, fig. 6), aumentan la altura del enganche.

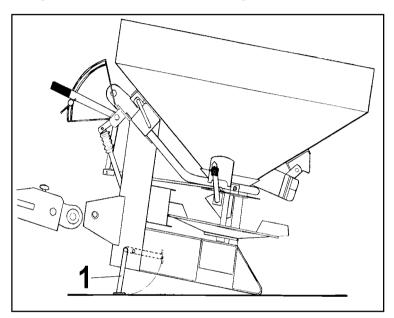


fig. 6

Desconectando los dos gatillos que sujetan la tolva y abatiéndola también se facilita el enganche al tercer punto y la conexión de la toma de fuerza.

En posición de trabajo la abonadora debe quedar horizontal y con el disco a 75 cm del suelo, aproximadamente (fig. 7)

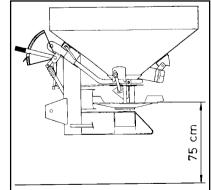
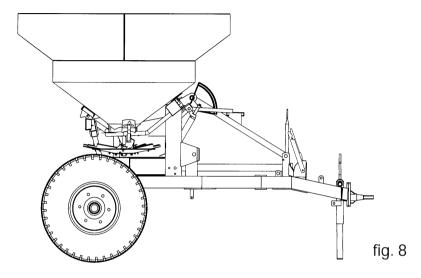


fig. 7

5.4 ENGANCHE AL TRACTOR - ABONADORA ARRASTRADA

La abonadora Doble-5/3000 (fig. 8) viene equipada con un enganche del tipo eje-anilla giratoria de fácil adaptación a diversas alturas.



Una vez enganchada al tractor, la abonadora debe quedar horizontal. Para facilitarlo, la anilla del enganche permite dos alturas diferentes. Para modificar la altura basta simplemente con invertir la posición de la anilla (fig. 9). Es posible que en algunos casos ninguna de las dos posiciones sea la correcta para dejar la abonadora plana. En este caso habrá que soldar la pletina que sujeta la anilla en la posición necesaria y acartelarla correctamente.

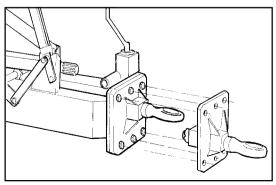
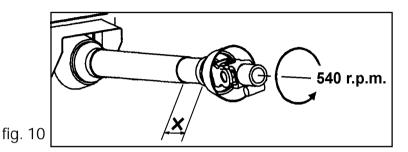


fig. 9

5.5 TRANSMISION

El régimen de la toma de fuerza debe ser de 540 r.p.m. y es importante mantenerlo constante mientras se trabaja.



Comprobar que los extremos del eje telescópico de la t.d.f. (X, fig. 10) no se toquen al levantar la abonadora hasta su posición de trabajo. Cortar dichos extremos, si fuera necesario, dejando juego suficiente para que, con la toma extendida al máximo, quede conectada unos 15 cm. Montar la transmisión con el embrague del lado de la abonadora.



Al manipular la transmisión hacerlo siempre con el motor parado. Trabajar siempre con la transmisión protegida y en buen estado. Evitar el giro del tubo protector de la transmisión, fijándolo con la cadena.



Desconectar la toma de fuerza del tractor al dejar la abonadora en el suelo, para evitar que la transmisión trabaje con un ángulo de inclinación demasiado pronunciado (máximo 35°).

Al embragar la t.d.f. del tractor hacerlo con suavidad. LAS ARRANCADAS BRUSCAS OCASIONAN SERIAS AVERIAS ALA ABONADORA.

5.6 TRANSMISION PARA ABONADORA ARRASTRADA

El régimen de la toma de fuerza debe ser de 540 r.p.m. y es importante mantenerlo constante mientras se trabaja.

Una vez enganchada la abonadora al tractor, comprobar que los dos extremos del eje telescópico de la transmisión (A, fig. 11) no se toquen cuando, al girar el remolque, ésta se acorte. Cortar dichos extremos, si fuera necesario, poniendo atención en dejar juego suficiente para que en su posición más larga (remolque en posición recta) queden conectados unos 15 cm. Montar la transmisión con el embrague del lado de la abonadora.

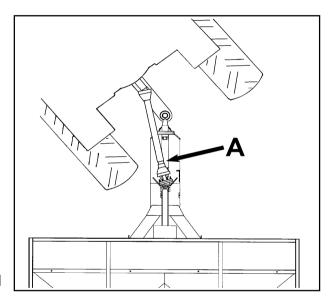


fig. 11



Al manipular la transmisión hacerlo siempre con el motor parado. Trabajar siempre con la transmisión protegida y en buen estado. Evitar el giro del tubo protector de la transmisión, fijándolo con la cadena.



Al embragar la t.d.f. del tractor hacerlo con suavidad. LAS ARRANCADAS BRUSCAS OCASIONAN SERIAS AVERIAS A LA ABONADORA.

6. REGULACIONES DE LA ABONADORA

6.1 METODO RESUMIDO PARA LA REGULACION

El proceso básico para regular la abonadora es el siguiente:

- Conocer el tipo de abono, su granulometría, su densidad, el estado de roturas de los granos, etc., para poderlo comparar con uno parecido que esté en las tablas de las páginas 27 a 30 de este manual.
- 2. Conocer la dosis de distribución en kg/ha que hay que esparcir, a determinar según el cultivo, la tierra y el tipo de abono.
- 3. Escoger un ancho de trabajo.
- 4. Consultar la tabla de dosificación que corresponda y buscar el caudal deseado en las casillas de kg/ha en función de la velocidad de avance. Regular las paletas y el mando del caudal según se nos indique en dicha tabla.
- 5. Hacer un ensayo de caudal para comprobar que la dosificación es correcta.
- 6. Abonar en una parcela pequeña y conocida para poder comprobar todo lo anterior.

6.2 CONOCIMIENTO FISICO DEL ABONO

Con una misma regulación de la abonadora, la distribución de fertilizante obtenida varía mucho si las propiedades físicas que lo caracterizan son distintas. Por lo tanto, para cada tipo de fertilizante se necesitará una regulación distinta de la máquina.

Las propiedades físicas que definen un abono son, básicamente, la densidad y la granulometría.

DENSIDAD: es el peso por unidad de volumen y suele medirse en kg/dm³. Puede variar según el grado de humedad del abono. Deberemos comparar la densidad del abono que vayamos a utilizar con la de uno de los de las tablas de dosificación de éste manual.

GRANULOMETRIA: nos indica la proporción de los distintos grupos de tamaños de los granos del abono. En las tablas de dosificación se indica la granulometría de cada abono, agrupando el diámetro de los granos en cuatro grupos:

Ø 4,75	% de granos mayores de 4,75 mm de diámetro
Ø 3,3	% de granos entre 3,3 mm y 4,75 mm de diámetro
Ø 2	% de granos entre 2 mm y 3,3 mm de diámetro
Ø <2	% de granos menores de 2 mm de diámetro

Por convención, la fracción que contenga más del 50% determina la clasificación del fertilizante. Para poder dar por bueno un abono, el 90% de los tamaños granulométricos debe encontrarse como máximo en tres grupos contiguos.

Existen unos recipientes con tamices homologados de estos cuatro tamaños para que, de una forma muy sencilla, podamos comprobar la granulometría de un fertilizante. Así podremos comparar el abono a esparcir con uno de los de las tablas de dosificación.

6.3 REGULACION DEL ANCHO DE TRABAJO

En la abonadora Doble-5 el ancho de trabajo puede regularse mediante la posición de las paletas. El ancho de trabajo óptimo varía según el tipo de abono y la dosis de distribución.

En la siguiente tabla se dan los valores aproximados de los anchos de trabajo a los que se obtiene un coeficiente de variación (CV) inferior a 10 -bueno- o 15 -regular- para tres tipos de abono y distintas dosis de distribución. Es recomendable abonar a los anchos de trabajo de la columna cuyo CV es inferior al 10%, si se quieren obtener los mejores resultados.

ABONO	CAUDAL kg/min	DOSIS (a 8 km/h) (kg/ha)	ANCHO DE TRABAJO (CV<10%)	ANCHO DE TRABAJO (CV<15%)
NAC	50 100 265	de 150 a 300 de 300 a 600 de 800 a 1600	24-21-18-15-12 24-21-18-15-12 24-21-18-15-12	
NPK	50 100 265	de 150 a 300 de 300 a 600 de 800 a 1600	24-21-18-15-12 24-21-18-15-12 18-15-12	24-21
UREA	37 75 199	de 150 a 300 de 300 a 600 de 800 a 1600	18-9 18-12-9 18-12-9	15-12 15 15

Una vez decidido el ancho más adecuado deberemos situar las palas sobre el disco según se nos indica en las tablas de dosificación (página 27 a 30). Obsérvese que, para el mismo ancho pero a distintas dosis, las paletas están en posiciones diferentes.

La posición de cada paleta se indica mediante una letra (A-B-C) y un número (1-2-3).

Las letras A, B y C nos indican la posición del tornillo de sujeción en los distintos agujeros de cada paleta (fig. 12).

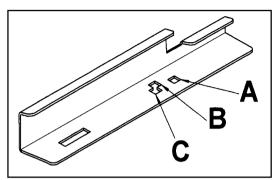
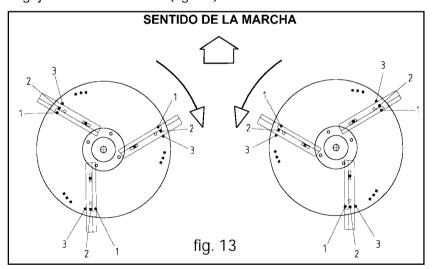


fig. 12

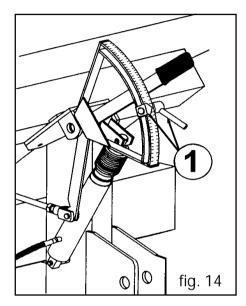
Los números 1, 2 y 3 nos indican la posición de la pala sobre los distintos agujeros de cada disco (fig. 13).



Por ejemplo: deseamos abonar con nitrato NAC 26% como el de la tabla de dosificación de la página 27. Necesitamos una dosis de 150 kg/ha con un ancho de trabajo de 21 m y una velocidad de desplazamiento de 8 km/h. Para estas especificaciones, la tabla nos indica C1-C1-C1. Esto significa que deberemos situar las tres paletas de cada disco en la posición determinada por los agueros C y 1. Ambos platos deben quedar simétricos.

6.4 REGULACION DE CAUDAL

Para regular el caudal deberemos determinar las características del fertilizante según se indica en el punto 6.2 de éste manual, tras lo cual buscaremos en las tablas de dosificación el abono más similar al que vamos a utilizar.



Como conocemos la dosis que necesitamos y el ancho de trabajo, buscaremos la casilla en la que aparezca dicha dosis (kg/ha) en la columna que corresponda al ancho de trabajo y velocidad de avance escogidos.

Una vez situados en la dosis, nos desplazamos por la misma fila hasta la columna del extremo izquierda de la tabla, donde leeremos la posición de la palanca de regulación. Situaremos el tope de la palanca (1, fig 14) en este número del graduador.

Como ejemplo utilizaremos el mismo caso de la página anterior: queremos abonar con nitrato NAC 26% a 150 kg/ha y a una velocidad de 8 km/h, con un ancho de trabajo de 21 m.

Buscamos en la columna de 21 m de ancho de trabajo y 8 km/h de velocidad la casilla que nos indique 150 kg/ha. En la columna de la izquierda de la tabla leemos la posición de la palanca de regulación: 7.

7. ABONADO A LA MITAD DEL ANCHO DE TRABAJO

Cuando se inicia la labor a la mitad del ancho de trabajo es preciso trabajar con los dos discos a la vez pero deberemos colocar la palanca de la boquilla de salida (P, fig. 15) en la posición 2. Esto limitará el lanzamiento de abono justo a la mitad del ancho de trabajo en el lado del que hayamos cambiado la posición de la boquilla.

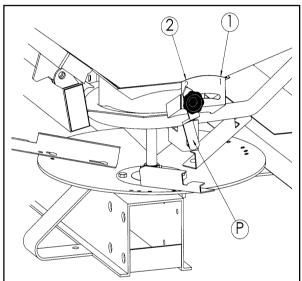


fig. 15



Para evitar posibles accidentes, al manipular la pantalla en la zona de los discos giratorios, es imprescindible tener el motor del tractor parado.

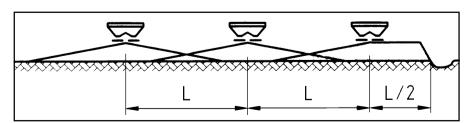


fig. 16 Distribución de abonado a la mitad del ancho de trabajo

8. FNSAYO DE CAUDAL

Para conocer el caudal de fertilizante que esparcirá la abonadora, deberemos realizar una medición de la cantidad que sale por una trampilla durante un minuto (este dato figura en las tablas de dosificación de las páginas 27 a 30). Una vez fijado el caudal, la cantidad a esparcir por hectárea dependerá solamente de la velocidad de avance y del ancho entre pasadas.

Para hacer este ensayo procederemos del siguiente modo:

- -Desmontar el plato derecho (basta con sacar un tornillo que lo sujeta por la parte inferior).
- -Colocar un recipiente bajo la salida de la tolva para recoger el abono.
- -Hacer girar la toma de fuerza a 540 r.p.m.
- -Colocar el tope del graduador en la posición deseada.
- -Abrir la trampilla del lado derecho durante un minuto.
- -Pesar el abono recogido (obtendremos kg/min).

Para obtener el caudal en kg/ha aplicaremos la siguiente fórmula:

Reajustar el graduador y repetir estas operaciones hasta obtener el caudal deseado.

9. ENGRASE Y MANTENIMIENTO

Debe lubricarse diariamente con grasa el eje de transmisión de la toma de fuerza.

Es conveniente lavar la abonadora con chorro de agua después de cada utilización. Levante la tolva desconectando los gatillos que la sujetan a cada lado del chasis para facilitar el lavado.

Si debe almacenarse por un período prolongado, además de lavarla, es recomendable protegerla con aceite, gasoil o cualquier inhibidor de la corrosión.

La caja de engranes lleva grasa tipo NLGI 00. Comprobar de vez en cuando el nivel de grasa a través del tapón de llenado y rellenar en caso de pérdida.

El remolque para la abonadora DOBLE-5/3000 lleva dos ruedas balón de gran suspensión y estabilidad tipo 12,5/80-15,3. La presión de inflado recomendada es de 7 kg/cm².



No abata la tolva con las alzas de 1000 l montadas, pues la abonadora volcaría

10. TABLAS DE DOSIFICACION

En las tablas de dosificación se da la dosis esparcida en kg/ha para cada tipo de fertilizante, en función del ancho de trabajo y de la velocidad de avance.

Las cantidades se indican a título orientativo, ya que el caudal previsto puede sufrir variaciones debido a la variedad de granulometrías, densidades, humedad, etc

Para abonos no especificados a la tabla, guiarse por el que más se aproxime en granulometría y densidad.

SIMBOLOS UTILIZADOS EN LAS TABLAS



= Ancho de trabajo o distancia entre pasadas.



= Posición de la palanca de regulación.

Kg/min

= Caudal de una salida, en quilos por minuto.

Km/h

= Velocidad de avance en kilómetros por hora.

= Posición de las paletas sobre el disco.

NITRATO AMONICO CÁLCICO 26%	12 Y	NOW	00 °	ÁLCI	00 2	%9		X	F	2	1	X		1	3	12	8	是	EX
0 4,75=9% Ø 3,3=77% Ø 2 = 12% Ø<2 = 2%	73,75=9% Ø 3,3=77% Ø 2 = 12% Ø<2 = 2%	č =9% :12% :2%						400	ACC.	DY A	ASS.		423						SOL
15	15	15						18					21					24	
Kg/Ha	g/Ha							Kg/Ha	_			Kg/Ha					Kg/Ha	_	
Km/h	(m/h			-	[L		Km/h		ı		Km/h			7		Km/h		
6 8 10 12	10		~	~]	9	8	10	12		9	8	9	12		9	8	10	12
93 70 56 47			4	t-		28	28	47	39		29	20	40	33		28	44	35	29
146 110 88 73	88		73	,	<u>8</u>	122	92	73	61	<u>8</u>	105	79	63	52	Շ	92	69	55	46
200 150 120 100	120	Ľ	100		B	167	125	100	83	8	143	107	98	71	5	125	94	75	62
279 210 168 140	168		140		2	233	175	140	117	8	200	150	120	100	ઇ	175	131	105	87
359 270 216 180	216	l	180	,		300	225	180	150		257	193	154	129		225	- 1	135	112
439 330 264 220	264		220	_		366	275	220	183		314	236	188	157		275	206	165	137
532 400 320 266	320	<u> </u>	266	1.0		444	333	266	222		381	286	228	190		333	250	200	166
652 490 392 326	392		326	100		544	408	326	272		466	350	280	233		408		245	204
785 590 472 393	472		393	1		655	491	393	327		562	421	337	281	2	491	- 1	292	245
918 690 552 460	552		46(¥	766	575	460	383	A	657	493	394	328	2	575	- 1	345	287
1051 790 632 526	632		526		¥	877	658	526	438	Ą	752	564	451	376	20	658	- 1	395	329
1197 900 720 599	720		596		¥	666	750	599	500	A1	857	643	514	428		750	563	450	374
01 1343 1010 808 673	808		673			1121	841	673	561		962	721	212	481		841	631	505	420
114 1516 1140 912 759	912	·	759	~		1265	950	759	633		1085	814	651	543	Ā	920	713	570	474
127 1689 1270 1016 846	1016		84((0		1410	410 1058	846	846 705		1209	907	725	605	Ą	1058	794	635	528
142 1889 1420 1136 946	1136		946	(0		1576	1183	946	788		1352	1014	811	9/9	A 1	1183			591
157 2088 1570 1256 1046	1256		1046	100		1743	1743 1308 1046	1046	871		1495 1121	1121	896	747		1308	981	785	653

			[J		2 5	\ddot{c}	B2					B1	8	8			9	<u>8</u>	Ą	
				12	29	20	67	96	121	146	179	216	262	304	345	391	437	495	549	612	674
	24			10	32	90	80	115	145	175	215	260	315	365	415	470	525	595	099	735	810
		Кд/На	Km/h	80	44	75	100	144	181	219	569	325	394	456	519	588	959	744	825	919	1013
		X	x	9	28	100	133	192	242	292	358	433	525	809	691	783	875	991	1100	1225	1349 1013
335000			 -	η		7	22	B2					2	B	2			<u>8</u>	<u>7</u>	1 1	_
			L	12	33	57	<u>19</u> 2		ω		2	ထ္				.7	0				_
177	_							109	138	167	3 205	7 248	300	347	395	7 447	200	995 6	628	3 700	5 771
	21	а	_	10	40	69	9	131	166	200	246	297	360	417	474	537	009	6/9	754	839	925
		Кg/На	Km/h	œ	20	98	114	164	207	250	307	371	450	521	593	671	750	850	942	1050	1157
				9	29	114	152	219	276	333	409	495	900	695	790	895	1000	1133	1257	1399 1050	1542 1157
				ŋ		Շ	Շ	C5	L			1	A1	A	B2	<u> </u>		A	A	A2	
ACC 200 PM				12	39	67	89	128	161	194	239	289	350	405	461	522	583	099	733	816	899
RIA)	18	Kg/Ha	Km/h	10	47	80	107	153	193	233	286	346	420	486	553	626	669	793	879	626	
KT1BE		X	×	œ	28	100	133	192	242	292	358	433	525	809	691	783	875	991	1100	1225	1349 1079
(FEF				ဖ	28	33	. 8/	255	322	389	477	277	669	810	921 (1043	1166	1321	1465 1	1632 1;	1798 1
27%			L	_		,	<u>`</u>		က	က	4	5				19	7		Ь.		17
02				_		ပ	ၓ	2					A	Ā	B2	r	L	Ā	¥	A2	r <u></u>
SÁLC				12	47	80	107	153	193	233	286	346	420	486	553	626	669	793	879	979	1079
MICO (m3 75=7% 3=35% =48% =10%	15			10	99	96	128	184	232	280	344	416	504	584	664	752	840	952	1056	1176	1296
AMONICO C Kg/dm3 Ø 4,75=7% Ø 3,3=35% Ø 2 =48% Ø<2 =10%		Кд/На	Km/h	ω.	20	120	160	230	290	350	430	520	630	730	830	940	050	190		470	1620
NITRATO AMONICO CÁLCICO 27% (FERTIBERIA) 1,105 Kg/dm3 etría: Ø 4,75=7% Ø 3,3=35% Ø 2 = 48% Ø<2 = 10%		\ <u>\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\</u>	×	9	63	160	213	306	386	466	572	692	838	971	1104	1250	05 1397 1050	1583 1190	32 1756 1320	147 1955 1470 1176	162 2155 1620
IITR⊅ 1 tría:				min	7	12	9	23	53	35	43	52	63	73	83	94	05 1	119 1	32 1	47 1	62 2
dad: lomel	E [Kg/min							L					_					
abono NITR densidad: granulometría:	<u> </u>				4	5	ဖ	_	∞	တ	10	7	12	13	14	15	16	17	18	19	20

TTHROAD				п		_	-	2					_	_	<u></u>			_	_	_	
大文 文文 文文 文文 文				J			2	22					<u>~</u>	찚	<u>8</u>					B2	
84.83				12	33	50	67	92	116	146	179	216	258	304	354	404	458	520	582	628	670
	24			9	40	9	80	110	140	175	215	260	310	365	425	485	550	625	200	755	805
		Kg/Ha	ų/l	8	20	75	100	138	175	219 ′	269	325	388	456	531	7 909	889	781 (875	944	1006
		Ą	Km/h	9				Ù													
					29	100	133	183	233	292	358	433	516	909	708	808	916	1041	1166	1258	1341
583				IJ		ઇ	C2	C					<u>B</u>	<u>6</u>	B			A	¥	B2	
			i i	12	38	57	9/	105	133	167	205	248	295	347	405	462	524	595	999	719	99/
85000	21			10	46	69	91	126	160	200	246	297	354	417	485	554	628	714	199	862	919
23448		На	/h	8	25	86	114	157 1	200 1	250 2			443 3		—	693 5	785 6	893 7	l		
TO THE STATE OF		Kg/Ha	Km/h								307	371		521	607	1	L		1000	1078	1150
93.90				6	9/	114	152	209	267	333	409	495	590	695	809	923	1047	1190	1333	1438	1533
			<u>ا</u>	Ŋ		5	<u>ნ</u>	5				L	A	A1	B2			A F	A	<u>8</u>	
POLOTO LA			H	12	44	67	68	122	155	94	239	289	344	405	472	538	611	694	777	838	894
	18	На	Ą	10	53	88	107	147 1	186	233 194	286 2	346 2	413 3	486 4	566 4	646 5	733 6	833 6	932 7	1006	
		Kg/Ha	Km/h	- 0							L			Ì							1
(SIA)				ω,	9	100	133	183	233	292	358	433	516	909	708	808	916	1041	1166	1258	134
JBEF				9	88	133	178	244	311	389	477	577	688	810	944	1077	1221	1388	1554 1166	1676	1787 1341 1072
ERT			١,	Л		<u>ნ</u>	<u>ნ</u>	<u>2</u>		<u> </u>	H	<u> </u>	<u>۲</u>	A1	B2	1		A	A	<u>2</u>	
5 (F				1 <u>2</u>	53	8	201	147	ထ္ထ	က္က	92	346	413 /	486	266 E	646	733	833	932		2
15.1							ľ		186	233	286	l		L.			1	1	1	1006	10/
n3 75=8% =29% =1%	15			10	64	96	128	176	224	280	344	416	496	584	089	776	880	1000	1120	1208	1288
UESTO NPK 15.1 ,030 Kg/dm3 \emptyset 4,75=8% \emptyset 3,3=62% \emptyset 2 =29% \emptyset <2 =1%		Kg/Ha	Km/h	8	8	120	160	220	280	350	430	520	620	730	850	970	100	-		2008 1510 1208	161 2141 1610 1288 1072
30 X X X X X X X X X X X X X X X X X X X		 ਨੂ	궇	9	106	160	213	293	372	466	572	692	825 (971		1290	10 1463 1100	125 1663 1250	40 1862 1400	08	41 1
a: 1,0			L	_	8	12	16 2		28 3	35 4	43 5	52 6	62 8	73 9	85 1131	97 12	0 14	5 16	0 18	1 20	1 21
COMPUESTO NPK 15.15 (FERTIBERIA) ad: 1,030 Kg/dm3 metría: Ø 4,75=8% Ø 3,3=62% Ø 2 =29% Ø<2 =1%	_4			Kg/min		-	F	22	Ŋ	က	4	5	9	7	œ	6	1	12	14	151	16
abono COMF densidad: granulometría	E	>		<u>x</u>	4	2	9	7	8	တ	9	1	12	13	14	15	16	17	18	19	20
abc den gra		L									L										

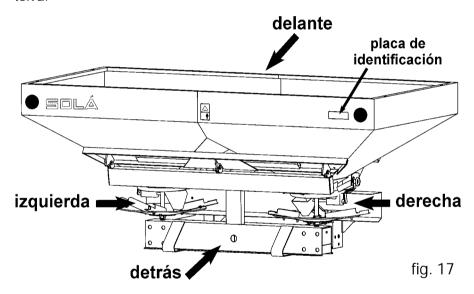
New York Contract Section				Π		C5	C5	B2			<u> </u>	<u>8</u>	<u>ნ</u>				F	<u>8</u>	<u>B</u>		
			l					1	 T						1	_ 1				<u>~</u> T	
				12	20	72	94	128	161	200	244	289		- 1		511	566	- 1	- l		777
	18			10	09	87	113	153	193		293	346	400	473	553	613	629	753		879	932
		Kg/Ha	Km/h	8	75	108	142	192	242	300	367	433	500	591	691	766	850	941	1365 1025	100	1554 1166 932
		X	天	9	100	144	189	255	322	400	488	577	999	788		1021	1132	1254	365 1	1465 1100	554 1
									(,)	4				_	٥	=	_			7	Ť
			_[7	_	25	25	A2		_	<u>8</u>	<u>B</u>	A	_			A	A A	<u>6</u>	<u>~</u>	<u> </u>
				12	09	87	113	153	193	240	293	346		473	553	613	629	753	819	879	932
	15		l	10	72	104	136	184	232	288	352	416	480	568	664	736	816	904	984	1056	1120
		Kg/Ha	Km/h	8	06	130	170	230	290	360	440	520	600	710	830	920	020	130	230	320	400
		조	天	9	120	173	226	306	386	479	585	692	798	944	1104	1224	1357 1020	1503 1130	1636 1230	1756 1320 1056	1862 1400 1120
			<u> </u>	П	F			L		<u> </u>					ــنـــ		÷	=	7	_	~
				<u>J</u>	_	<u>2</u>	2	¥	B	<u>B</u>	A	_		F	4	4	1	1			
		Kg/Ha	_	12	75	108	170 142	192	290 242	360 300	440 367	520 433	600 500	591	830 691	766					
1666 8 30 54 S	12		Km/h	9	6	130	1	230		1				710		920					
				œ	113	163	213	288	363	450	550	650	750	888	1038	1150					
				9	149	216	282	382	481	598	730	863	966	1179	1378	1527					
			-	<u>,</u>	\vdash	22	C5	A1		81	<u>8</u>	A		A1 1	A1	A1	l	<u> </u>			<u> </u>
			H	12	0	144 C	189	255 4	Ω.	400 E	488 E		999	788		_		T			Γ
					100		1		322		1	577			921	1021			_		
m3 75=0% 3=0% =25% =75%	6	9 Kg/Ha		10	120	173	226	306	386	479	585	692	798	944	1104	1224					
P 4 6 2 3			Km/h	Ø	149	216	282	382	481	598	730	863	966	1179	1378	1527					
UREA 46% N 0,770 Kg/dm3 etría: Ø 4,75= Ø 3,3=0 Ø 2 =2 Ø<2 =7		¥	ľ	9	200	289	377	511	644	799	977	1154	1332	71 1576 1179	83 1843 1378	92 2042 1527 1224					
REA 0 tría:		 	1	nin	6	13	17	23	53	36	44	52	60	71	83	92	102	113	123	132	140
ad: omet				Kg/min					L												
abono URE densidad: granulometría	€ [2			4	5	9	7	8	6	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	<u> </u>	Ь			<u> </u>	L		1	1	1	i.	<u>i</u>	1		٠				Щ.		

11. REPUESTOS

Las denominaciones DERECHA, IZQUIERDA, DELANTE Y DETRÁS se refieren a la máquina en sentido de marcha, tal como se indica en la figura 17.

En los despieces no se repiten las piezas de diferente mano. En los listados figuran las referencias que las distinguen.

Al pedir repuestos rogamos citen el número y tipo de máquina que figuran en la placa de identificación de la parte trasera derecha de la tolva.





Como norma general, evite trabajar debajo de la máquina suspendida del tractor. Si debe hacerlo, asegúrela adecuadamente para evitar su desplome por pérdida de presión hidráulica en el tractor.

11.1 CHASIS Y TOLVA

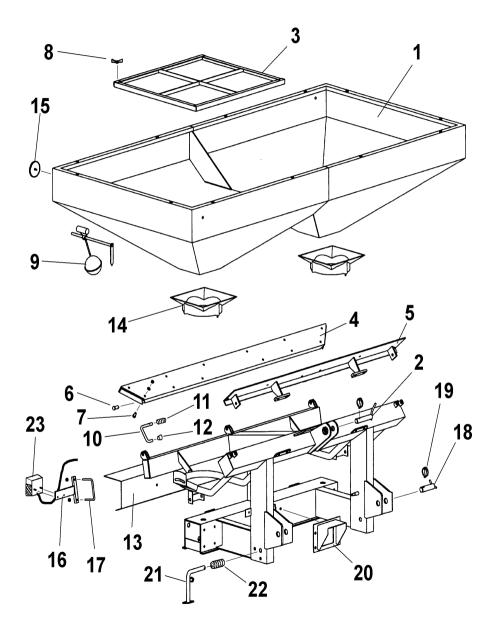


Figura	Código	Denominación
1	PS-2111	Tolva 1000 I
1	EO-025100	Alza piramidal 200 I, completa
1	EO-025101	Alza de 500 I, completa
1	VA-075100	Alza de 1000 I, completa
2	PS-010101	Bulón del trípode
3	PS-2107	Criba
4	PS-2108	«U» articulación tolva
5	PS-2109	«L» articulación tolva
6	BU-080206	Bulón Ø16x37 estampado
7	933 10X20 I	Tornillo DIN 933 M-10x20 inoxidable
8	31581	Tuerca mariposa DIN 315 M-8 inoxidable
9	RE-025100	Conjunto completo indicador nivel
10	RE-025102	Gatillo sujeción tolva
11	ML-015100	Muelle del gatillo sujeció tolva, inox.
12	CN-817000	Contera protectora eje Ø12
13	PX-045100	Chapa protectora
14	PL-025100/D	Fondo tolva derecha
14	PL-025100/I	Fondo tolva izquierda
15	CN-818001	Catadióprico reflectante rojo redondo
16	PS-075101/D	Pletina portacuces derecha
16	PS-075101/i	Pletina portaluces izquierda
17	EE-105101	Brida 100x75 sujeción soporte luces
18	PS-015100	Bulón del enganche+
19	FE-610008	Pasador de anilla Ø11 bicromatado
20	PS-2106	Protector de la toma de fuerza
21	PS-2105/D	Pié abatible apoyo máquina derecha
21	PS-2106/I	Pié abatible apoyo máquina izquierda
22	ML-015101	Muelle del pié abatible
23	CN-818000	Equipo de luces de señalización

11.2 MANDO HIDRÁULICO DIRECTO

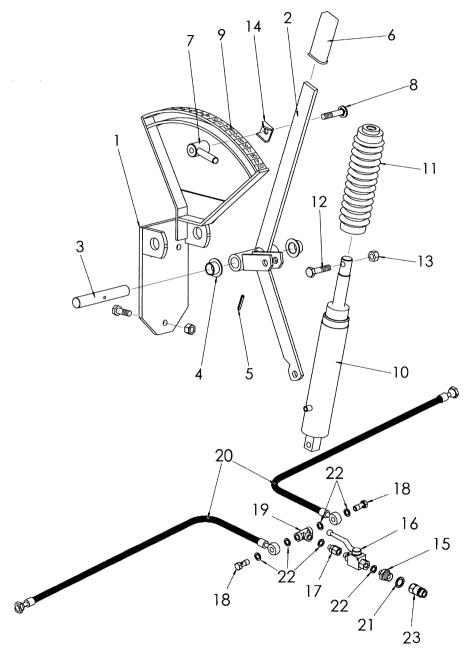


Figura	Código	Denominación
1	PS-2116/D	Graduador base palanca derecha
1	PS-2116/I	Graduador base palanca izquierda
2	PS-2117/D	Palanca de mando derecha
2	PS-2117/i	Palanca de mando izquierda
3	BU-045100	Bulón giro palancas
4	PL-050207	Casquillo articulación brazo
5	1481 5X30 BI	Pasador elástico DIN 1481 Ø5x30 bicr.
6	PL-040203	Empuñadura de plástico para plet. 30x7
7	PS-045407	Manivela tope palanca
8	603 10X50 BI	Tornillo DIN 603 M-10x50 bicromatado
9	AD-045100	Adhesivo graduador 0-20
10	CO-045101	Cilindro S.E. mando hidráulico
11	PL-045101	Fuelle protecor cilindro
12	931 10X45 BI	Tornillo DIN 931 M-10x45 bicromatado
13	985 10	Tuerca DIN 985 M-10
14	PX-045122	Indicador graduador caudal
15	HI-704004	Racor empalme MF 1/2" - MF 1/4"
16	HI-706009	Válvula 2 vías MF 1/4" - HF 1/4"
17	HI-704000	Racor empalme MF 1/4" - HG 1/4"
18	HI-702000	Tornillo simple 1/4" GAS
19	HI-703000	Racor «T» HF 1/4" - HF 1/4" - HF 1/4"
20	HI-700000	Latiguillo 1/4" L=2,5 m, E 1/4" - HG 1/4"
21	HI-705002	Arandela metalbuna 1/2" GAS
22	HI-705001	Arandela metalbuna 1/4" GAS
23	HI-701000	Enchufe rápido FASTER 1/2"

11.3 MANDO MECÁNICO DIRECTO

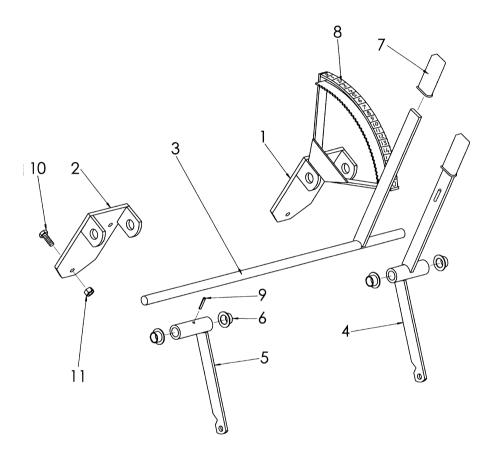


Figura	Código	Denominación
1	PS-045121	Soporte graduador mando mecánico D5
2	PS-045122	Articulación biela mando mec. D5 dcha.
3	PS-045124	Palanca mando mecánico D5 derecha
4	PS-045123	Palanca mando mecánico D5 izquierda
5	PS-045125	Biela mando mecánico D5 derecha
6	PL-050207	Casquillo articulación brazo
7	PL-040203	Empuñadura de plástico para plet. 30x7
8	AD-045100	Adhesivo graduador 0-20
9	1481 5X30 BI	Pasador elástico DIN 1481 Ø5x30 bicr.
10	933 10X30 BI	Tornillo DIN 933 M-10x30 bicromatado
11	985 10	Tuerca DIN 985 M-10

11.4 TRANSMISIÓN Y DISTRIBUCIÓN

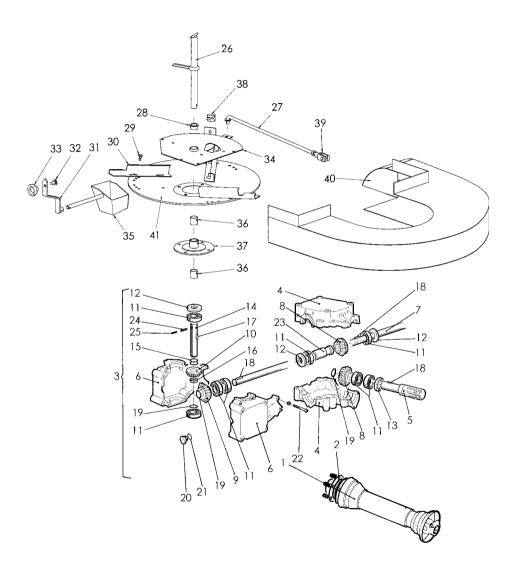


Figura	Código	Denominación
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 26 27 28 29 30 30 31 32 23 33 34 34 35 35 35 36 37 37 38 39 40 41	FE-608000 FE-608007 CO-045102 RE-045101 ME-045138 RE-045102 ME-045139 ME-045142 ME-045144 FE-600017 FE-601006 FE-601007 ME-045136 ME-045141 6885-A 8X7X18 6885-A 8X7X18 6885-A 8X7X25 471 25 HI-707003 FE-601008 912 8X45 ME-045137 1481 8X38 BI 1481 5X38 BI 1481 5X38 BI PP-045100/ID PP-045100/ID PP-045100/ID PS-045114 FE-600018 603 8X20 I C/C PX-045102/ID PX-045102/ID PX-045102/ID PX-045118 603 10X20 I C/C PL-045103 PS-2132/ID PS-2132/ID PS-2132/I PS-2118/ID	Transmisión toma de fuerza, con embrague Disco de fricción de ferodo Conjunto cajas transmisión Carcasa caja central, completa (2 mitades) Eje estriado entrada caja central Carcasa caja lateral, completa (2 mitades) Eje largo unión cajas Engrane 16Z M 4,5 Engrane 20Z Engrane 16Z M 4 Rodamiento 6205 Retén 25-47-7 Retén 35-47-7 Eje salida caja lateral Arandela de Ø25x1 Anillo separador caja lateral Chaveta tipo «A» 8x7x18 Chaveta tipo «A» 8x7x25 Anillo Saeger DIN 471 Ø25 Tapón de 3/8" Junta tórica Ø16 Tornillo Allen DIN 912 M-8x45 Separador interior caja central Pasador elástico DIN 1481 Ø8x38 bicrom. Pasador elástico DIN 1481 Ø5x38 bicrom. Agitador giro continuo derecha Agitador giro continuo derecha Agitador giro continuo derecha Pala centrífuga abonadora, derecha Pala centrífuga abonadora, izquierda Palanca de la boquilla Tornillo DIN 603 M-8x20 cuello corto, inox. Volante de puntas con rosca M-10 Conjunto chapa fondo tolva embutida izqda. Boquilla salida abono izquierda, año 98 Casquillo largo agitador Ø25x28x30 Disco portaplatos abonadora con casquillos Patín tensor, acetal Charnera M-12/150 con bulón Calibrador de caudal Disco centrífugo

11.5 ABONADORA D-5/3000

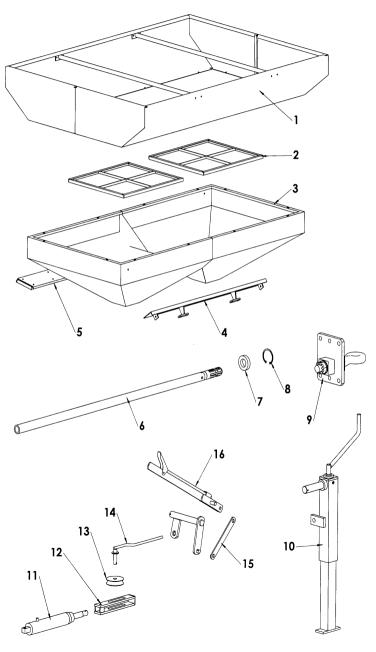


Figura	Código	Denominación
1	RE-025200	Alza abonadora D-5/3000
2	PS-2152	Criba abonadora D-5/3000
3	PS-2146	Tolva abonadora D-5/3000
4	PS-2148	Ángulo descanso tolva reforzado
5	PS-2147	«U» articulación tolva reforzada
6	PS-2144	Eje transmisión abonadora D-5/3000
7	FE-600024	Rodamiento 6007 2RS
8	472 62	Anillo saeger DIN 472 Ø62
9	PS-2150	Enganche abonadora D-5/3000
10	MO-015200	Pié abonadora D-5/3000, completo
11	CO-045101	Cilindro SE mando palancas
12	PS-2151	Corredera polea freno
13	ME-095200	Polea cable freno
14	PS-2180	Varilla tensora freno
15	EE-045202	Biela larga freno
16	PP-71	Palanca del freno



MAQUINARIA AGRÍCOLA



TELÉFONO 93 868 00 60° CARRETERA DE IĞUALADA, S/N TELEFAX 93 998 00 55 APARITADO DE CORREOS, 11

08280 CALAF (BARCELONA) ESPAÑA

